



IMMIGRATION Canada

Demande de résidence permanente

- **Candidats des provinces**
- **Travailleurs qualifiés du Québec**

Instructions spécifiques du bureau des visas

Abou Dhabi



Table des matières

Appendice A - Liste de contrôle

Appendice B - Spécifications pour photos

Appendice C - Instructions médicales

Ce formulaire est produit gratuitement par
Citoyenneté et Immigration Canada et ne doit
pas être vendu aux requérants.

This guide is also available in English

Appendice A

Liste de contrôle

Rassemblez les documents indiqués. Cochez (☑) les items pertinents et joignez la liste de contrôle à vos documents (un trombone suffira). Placez tous les documents dans une enveloppe scellée. **Ne joignez pas les originaux.** Envoyez des photocopies de tous vos documents, à l'**exception** des certificats de police, qui doivent être des **originaux**. Si vos documents sont rédigés dans une autre langue que le français ou l'anglais, vous devez joindre une traduction certifiée avec une copie des originaux.

1. FORMULAIRES

Veillez consulter la rubrique « **Remplissez le formulaire de demande** » de notre [site web](#) pour obtenir des directives précises sur la façon de remplir chaque formulaire.

FORMULAIRE DE DEMANDE GÉNÉRIQUE POUR LE CANADA (IMM 0008)

Vérifiez si vous avez bien rempli et signé le formulaire.

PERSONNES À CHARGE ADDITIONNELLES/DÉCLARATION (IMM 0008DEP) Ce formulaire est rempli par vous, le demandeur principal, si vous avez plus de cinq (5) membres de votre famille.

ANNEXE A : ANTÉCÉDENTS/DÉCLARATION (IMM 5669)

Inclure l'Annexe A remplie par chacune des personnes suivantes :

- le demandeur principal
- l'époux ou le conjoint de fait
- les enfants à charge de 18 ans ou plus

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES (IMM 5549)

Ce formulaire doit être rempli par les demandeurs âgés de 18 ans et plus.

ANNEXE 4 : IMMIGRATION ÉCONOMIQUE –CANDIDATS DES PROVINCES

Doit être remplie par vous, le demandeur principal si vous présentez une demande à titre de candidat d'une province.

ANNEXE 4A : IMMIGRATION ÉCONOMIQUE – CANDIDATS DES PROVINCES – GENS D'AFFAIRES

Doit être remplie par le demandeur principal.

Note : Veuillez compléter l'Annexe 4A si vous êtes nommé avec l'intention de créer ou faire l'achat d'une entreprise, devenir partenaire dans une entreprise, ou en tant que travailleur autonome.

ANNEXE 5 : DÉCLARATION D'INTENTION DE RÉSIDER AU QUÉBEC - IMMIGRATION ÉCONOMIQUE

Doit être remplie par vous, le demandeur principal si vous présentez une demande à titre de travailleur qualifié du Québec.

CERTIFICAT DE SÉLECTION DU QUÉBEC (CSQ) ORIGINAL

L'exemplaire intitulé « Immigration Canada » pour :

- vous-même (le demandeur principal);
- votre époux ou conjoint de fait; et
- les enfants à charge

| | | |
|--|---|--------------------------|
| 6. | DÉCLARATION AU SUJET DES MEMBRES DE LA FAMILLE QUI N'ACCOMPAGNENT PAS LE DEMANDEUR PRINCIPAL (S'IL Y A LIEU) | <input type="checkbox"/> |
| <p>Si vous avez un époux, un conjoint de fait ou des enfants à charge et que vous ne prévoyez pas les inclure dans votre demande de résidence permanente, vous devez joindre à votre demande une déclaration solennelle notariée stipulant que vous avez l'intention de venir au Canada sans les membres de votre famille et confirmant que vous comprenez que les membres de votre famille devront satisfaire aux exigences en matière d'immigration s'ils souhaitent venir vous rejoindre au Canada.</p> | | |
| 7. | CERTIFICATS DE POLICE ET ABSENCE DE CASIER JUDICIAIRE | |
| <p>Veillez consulter notre site web au : http://www.cic.gc.ca/francais/information/securite/cert-police/index.asp afin d'avoir des renseignements précis et à jour sur la façon d'obtenir un certificat de police de tout pays.</p> | | |
| 8. | MODE DE PAIEMENT | <input type="checkbox"/> |
| <p>Veillez suivre les instructions qui suivent pour acquitter les droits exigés. Si vous n'acquitez pas les droits exigés, nous vous renverrons votre demande. Les droits de traitement ne sont pas remboursables.</p> | | |
| <p>Instructions de paiement Veuillez payer les frais d'immigration en dollars canadiens à l'aide d'une traite de banque à l'ordre du Receveur général du Canada. Ne pas joindre d'argent comptant.</p> | | |
| 9. | EXIGENCES PHOTOGRAPHIQUES | <input type="checkbox"/> |
| <p>Veillez fournir quatre (4) photos pour vous et chaque membre de votre famille. Suivez les directives de votre guide (voir Photos à la section <i>Comment remplir les formulaires</i>) ainsi que celles de l'Appendice B.</p> | | |



RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Ce questionnaire doit être rempli par les demandeurs âgés de 18 ans et plus.

IMM
5549
(01-2006)
Français

La plupart des questions comprises dans le présent formulaire sont suffisamment claires pour pouvoir être comprises sans plus de précisions. Les instructions qui suivent ont seulement pour but de vous faciliter la tâche.

2. Pays que vous avez visités ou dans lesquels vous avez vécu

En commençant par l'information la plus récente, veuillez fournir des détails sur vos séjours dans les pays que vous avez visités ou dans lesquels vous avez vécu au cours des 10 dernières années ou depuis vos 18 ans (choisissez la période la plus courte). Indiquez l'activité ou le but de votre voyage (voyage d'affaires, études, tourisme, travail) ainsi que la durée du séjour (indiquez le mois et l'année); indiquez aussi les périodes de chômage, les séjours dans des hôpitaux, dans des prisons ou dans d'autres lieux de détention, ainsi que tout le temps passé à d'autres occupations.

Exemple:

03-2002 au (date de la demande), ménagère, Damas, Syrie
02-2002 au 02-2002, pèlerinage, La Mecque, Royaume d'Arabie saoudite
12-2001 au 01-2002, sans emploi, Damas, Syrie
06-2001 au 12-2001, emploi avec permis de travail, Dubai, Émirats arabes unis, nom de l'employeur

5. a) Détails relatifs au service militaire

Si vous avez fait partie d'une milice, d'une armée, d'une unité de défense ou d'un corps de police (que ce soit en tant que conscrit parce que le service militaire est obligatoire dans votre pays, en tant que réserviste ou en tant que membre d'une unité de volontaires), veuillez indiquer la période pendant laquelle vous avez été en service (mois et année), la section et le numéro de l'unité auxquelles vous apparteniez ainsi que le nom de l'endroit où vous étiez stationné, votre grade ainsi qu'une description détaillée de vos fonctions (p. ex., fantassin, artilleur, membre de la police militaire, opérateur radio, conducteur, etc.).

7. Adhésion ou lien avec des organisations

Veuillez fournir des détails sur les organisations que vous avez appuyées, dont vous avez été membre ou avec lesquelles vous avez entretenu des liens. N'oubliez pas les organisations politiques ou sociales, les regroupements de jeunes ou d'étudiants, les syndicats et les associations professionnelles. N'utilisez aucune abréviation.

8. Postes au sein du gouvernement

Si vous avez occupé un poste au sein d'un gouvernement ou d'une entreprise d'État (p. ex., maire, député, conseiller, juge, directeur général, etc.) ou si vous avez déjà été à l'emploi d'un gouvernement ou d'un parti politique et que vous occupez un poste où vous deviez vous acquitter de certaines responsabilités ou de fonctions de supervision (p. ex., directeur général d'un hôpital, agent de police, fonctionnaire électoral, etc.), veuillez fournir des détails comme la période d'emploi, le pays et le niveau d'administration, le nom du ministère ou de la direction générale ainsi que le nom de la ville, la description des activités et/ou le poste occupé.

Déclaration

Veuillez lire cette partie attentivement, la signer et indiquer la date.

1. A) Détenez-vous actuellement un passeport valide?

Non Oui ▶ S'agit il de votre premier passeport? ▶ Non Oui

B) Combien de passeports, y compris votre passeport actuel, avez-vous possédés par le passé?

2. Pays que vous avez visités ou dans lesquels vous avez vécu (voir les instructions fournies ci dessus)

| De | | À | | Occupation | Ville ou village et pays | Nom de la compagnie, de l'employeur, de l'école, de l'installation (selon le cas) |
|----|---|---|---|------------|--------------------------|---|
| M | A | M | A | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

3. A) Combien d'années d'études reconnues avez-vous complétées?

B) Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez complété?

- Cours secondaire non terminé Baccalauréat
 Cours secondaire terminé Maîtrise
 École de métiers/formation comme apprenti Doctorat
 Certificat/diplôme non universitaire

4. Quelle profession exercez-vous et quelle est votre spécialisation (s'il y a lieu)?

A) Avez-vous fait partie d'une milice, d'une armée, d'une unité de défense ou d'un corps de police (que ce soit à titre de conscrit parce que le service militaire est obligatoire dans votre pays, de réserviste ou de membre d'une unité de volontaires)?

Non ► Expliquez pour quelle raison vous n'avez pas eu à faire partie d'aucune force armée et passez à la question 6.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Oui ► Veuillez fournir les détails suivants (voir les instructions fournies ci dessus).

| De M A | À M A | Section, numéro d'unité et lieu où vous étiez stationné | Grade | Fonctions |
|----------------|---------------|---|-------|-----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

B) Avez-vous reçu une formation spéciale?

Non Oui ► Veuillez fournir plus de détails.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |

C) Avez-vous déjà participé à des combats, sous quelque forme que ce soit?

Non Oui ► Veuillez fournir plus de détails, y compris les dates et les lieux.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |

D) Dans quelles circonstances est-ce que votre service a pris fin (p. ex., service terminé, désertion, démobilisation pour invalidité, problèmes médicaux, etc.)?

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Avez-vous déjà assisté ou participé à de mauvais traitements infligés à des prisonniers ou à des civils, à des actes de pillage ou à la profanation d'édifices religieux?

Non Oui ► Veuillez décrire les circonstances entourant ces événements.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Avez-vous déjà été membre d'un parti politique ou d'un autre groupe ou organisation? (Voir les instructions fournies ci dessus)

Non Oui ► Veuillez remplir le tableau qui suit.

| De | | À | | Nom de l'organisation | Genre d'organisation | Activités et/ou poste(s) au sein de l'organisation | Ville et pays |
|----|---|---|---|-----------------------|----------------------|--|---------------|
| M | A | M | A | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

8. Avez-vous déjà occupé un poste au sein d'un gouvernement? (Voir les instructions fournies ci dessus.)

Non Oui ► Veuillez remplir le tableau qui suit.

Veuillez énumérer tous les postes que vous avez occupés au sein d'un gouvernement (par exemple fonctionnaire, juge, policier). N'utilisez aucune abréviation.

| De | | À | | Pays et niveau d'administration (p. ex., national, régional, municipal) | Ministère/direction générale et ville | Activités et/ou poste(s) occupé(s) |
|----|---|---|---|--|---------------------------------------|------------------------------------|
| M | A | M | A | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Déclaration

Je (votre nom au long), , déclare que tous les énoncés ci dessus sont véridiques, exhaustifs et justes, et je fais cette déclaration en toute connaissance de cause, sachant qu'elle a la même valeur que si elle était faite devant un tribunal.

Signature

Date

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Les renseignements fournis dans ce formulaire sont recueillis en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et seront utilisés pour déterminer si vous pouvez être admis au Canada à titre de résident temporaire ou de résident permanent. Ils pourront être communiqués à d'autres ministères du gouvernement canadien, à des gouvernements étrangers et à des organisations oeuvrant dans le secteur de l'exécution de la loi aux fins de l'administration et de l'application de la législation canadienne en matière d'immigration. Les renseignements recueillis seront conservés dans la banque de renseignements personnels CIC PPU 039. En vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi sur l'accès à l'information*, les personnes ont le droit de s'attendre à ce que leurs renseignements personnels soient protégés et d'y avoir accès. Les instructions relatives à la façon d'obtenir plus d'information peuvent être consultées sur InfoSource, dont vous pouvez trouver une copie dans chacun des bureaux de la citoyenneté et de l'immigration.

Envoi de votre demande

Rassemblez tous les documents exigés et envoyez-les à l'adresse suivante :

Ambassade du Canada
Section de l'immigration
C.P. 6970
Abou Dhabi
Émirats arabes unis

Appendice B

Spécifications pour photos

Notes au demandeur

APPORTEZ CECI CHEZ LE PHOTOGRAPHE

- Les photos requises pour l'immigration **sont différentes** des photos passeport.
- Assurez-vous de fournir le nombre de photos spécifié dans ce guide.

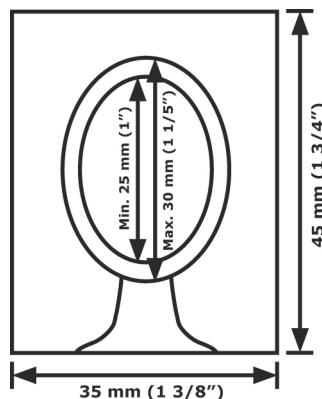
Notes au photographe

Les photos doivent :

- montrer une vue de face complète de la tête et des épaules, la figure étant centrée au centre de la photo;
- avoir un **arrière-plan uni, blanc**;
- être identiques (en noir et blanc ou couleur), reproduites à partir du même négatif sans retouches ou exposées en même temps par image composite ou chambre multi-objectifs.

Les photos doivent :

- mesurer entre 25 mm et 30 mm (1 po et 1 1/5 po) du menton au sommet de la tête;
- avoir 35 mm x 45 mm de dimension finie.



Appendice C

Instructions médicales

Toutes les personnes incluses dans votre demande, qu'elles vous accompagnent ou non, devront subir un examen médical effectué par un médecin dont le nom figure sur la liste des médecins désignés. L'examen est également obligatoire pour tout enfant dont vous avez la garde partagée, même si l'enfant vit habituellement avec l'autre parent et ne vous accompagne pas au Canada.

Vous devez attendre de recevoir les instructions concernant l'examen médical avant de communiquer avec l'un des médecins désignés.

Lorsque votre demande aura été évaluée et que nous nous aurons déterminé que vous êtes admissible au Canada, nous vous ferons parvenir des instructions concernant l'examen médical. Vous recevrez un formulaire médical pour vous et les membres de votre famille, des instructions pour subir les examens médicaux et une liste des médecins autorisés à vous faire passer l'examen médical. Vous devrez prendre rendez-vous avec l'un des médecins désignés dans votre région. Vous et les membres de votre famille devrez présenter une pièce d'identification valide (passeport ou certificat de naissance).

Vous avez la responsabilité de communiquer rapidement avec le médecin, de payer les frais dont s'assortit l'examen médical et de subir tout examen et analyse supplémentaire que nous exigeons.

Les rapports médicaux et les radiographies de l'examen médical deviennent la propriété des autorités médicales de l'immigration canadienne et ne vous seront pas remis.

Le **visa de résident permanent** a la même période de validité que les résultats médicaux : douze mois après la date du premier examen médical.